



VIKTOR MILLER GA USA

傑出人物訪談

公義常在我心

柏妮絲·金恩談如何跨越政治及種族鴻溝

去年6月在亞特蘭大舉辦的扶輪社長和平會議上，柏妮絲·金恩 Bernice King 針對促進和平的千辛萬苦發表了一場振奮人心的演說。她邀請所有觀眾——包括觀眾席上及全球的扶輪社員——重新思考該如何定義和平，以及該如何與意見相左的人們互動。她說：「世界社會裡的每一份子，即便是敵人和對手，都值得我們以禮相待。」

針對美國當前的政治局勢，金恩直言，民眾歧異日深，共和、民主兩黨水火不容、勢不兩立，情況令人擔憂。她籲請各界人士跨越政治鴻溝。

金恩是出於深刻體驗才有感而發。身為小馬丁·路德·金恩牧師 Rev. Martin Luther King Jr. 最小的掌上明珠——父親在50年前的4月遭人暗殺——她繼承了金恩家族的社運精神。現在，她是亞特蘭大「金恩非暴力社會變革中心」（Martin Luther King Jr. Center for Nonviolent Social Change）的執行長。金恩中心在1968年由她母親珂瑞塔·金恩 Coretta Scott King 夫人創立後，便承接下她父親的志業，尋找解決貧窮、種族歧視及暴力的方法。



左圖：1968年，年僅5歲的柏妮絲·金恩跟著母親及家人走在父親出殯的送葬隊伍中。右圖：青少年的金恩在聯合國發表演說，呼籲廢除種族隔離政策。

1980年，17歲的金恩便踏上公開演說之路，並代替她母親在聯合國針對種族隔離政策發表演說。大學畢業後，她攻讀研究所取得神學及法律學位，兩相結合對她的使命感與演說技巧產生了巨大的影響，她的演說風格與雄心壯志也讓人聯想起她的父親。

在喬治亞州富爾頓（Fulton）郡少年法院擔任法律助理時，她看到許多原本已經被社會遺棄的弱勢青少年，還得面對一個主張懲罰多於感化的司法體制。此後，她便致力於啟發年輕人，教導他們認識「非暴力365」（Nonviolence 365）——這項金恩中心發起的運動，旨在鼓勵人們全年無休地實踐她父親的信念原則。

柏妮絲·金恩至今仍持續公開演說：從白宮到南非，也前進大學校園、各大企業及美國國防部。

她質疑，正義之士如果都堅持把對手妖魔化成敵人，又如何奢望能改變人心和想法？在與資深編輯 Hank Sartin 的訪談中，金恩為我們建議了或許能解決那個難題的方法。

英文扶輪月刊：當妳接觸的人有著妳認為是充滿仇恨又偏差的作為與觀念時，要如何說服對方認同妳的觀點？

金恩：非暴力要打垮的是不公不義，不是人。我們必須對不公不義有所作為，但在解決不公不義的過程中，我們一定要保有人性的一面。人們做過的決定及選擇和採取過的行動或許充滿仇恨、偏差且不公不義，但終究他們仍是我們人類大家庭的一員。

對每個人而言，獲得救贖的機會永遠存在。當你的心態往那個方向調整，你就會努力試著找出不會侮辱或貶低他人的解決方法。你會先試著理解對方，再試著尋求對方理解。意識形態及看法的不同

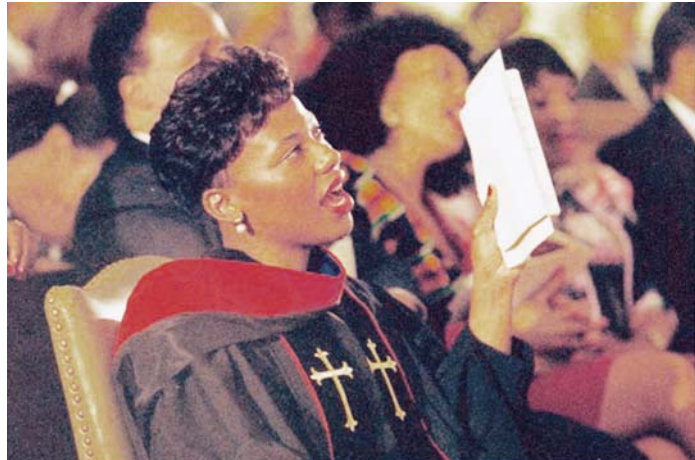
或許不會改變。然而，我們有責任投入時間去試著與對方溝通並理解對方。

研究顯示，人們不會因為別人的想法而改變，卻會因為自身的經驗而改變。當我們說人們是被教導去仇恨，那樣的教導其實也是深植於經驗之中。人們唯有透過一個全新的不同經驗才會改變。他們如何得到那種經驗？那些經驗只能從互動中獲得：經驗來自於交流。因此，我們必須鼓勵觀點不同的人們勇於對話。這工作不輕鬆，但非做不可。這並不代表在這些交流結束後，你就一定會認同他人，但最後你會更尊重對方，而且絕對是有尊嚴地離去。**英文扶輪月刊：**在妳的工作中，那意味著對方可能是個自稱為種族主義者的人。妳如何讓對方和妳一起坐下來開始那樣的對話，要是雙方的世界天差地遠、彼此的立場又如此堅定不移？

金恩：我們必須卸下心防，而非等對方卸下心防。如果你持續武裝自己並帶著防備心去對話，那就有點像是吸引力法則：你吸引的只是你釋放的能量。一個人的內心必須歷經很大的轉變。對我有幫助的，是真正去了解柏妮絲。當我了解自己，就必須學習如何去愛柏妮絲，不管柏妮絲有多少我不能忍受的地方，不管我知道自己身上有多少必須改變的地方。如果我能到達一個不顧一切擁抱並熱愛自己的境界，我才有度量去推己及人。

英文扶輪月刊：在與年輕人共事的過程中，妳學到了什麼？

金恩：我認為許多年輕人的眼光太過短淺。對他們而言，非暴力只是暴力的相反詞。但非暴力其實是一種方法，能把你提升到一個境界，讓你開始理解人類的處境、那種彼此的關連性。一旦年輕人敞開



左圖：1990年，金恩在亞特蘭大極具歷史意義的艾比尼澤浸信會教堂（Ebenezer Baptist Church）為她舉辦的授聖職典禮上吟唱。右圖：2013年，歐巴馬總統在「向華盛頓進軍」（March on Washington）50週年紀念活動上向金恩致意。

心胸去接觸這些觀念，他們便能形塑出一個截然不同的觀點，從而理解為什麼這些觀念極為重要、合用且可行。

英文扶輪月刊：種族歧視為何如此難以消弭？

金恩：首先，種族歧視從根本上就把人分成特權和無特權這兩種階級，而且有特權的人要放棄那樣的特權極其困難。此外，我們還有許多人搞不清楚種族歧視的癥結所在。種族歧視其實是偏見再加上權力。談到種族歧視，擁有多少權力才是關鍵；否則充其量只是帶有偏見。因此，我們就是必須一代又一代毫不懈怠地對抗種族歧視。可以肯定的是，我們已經取得若干進展，但其結構性問題依舊難以解決。

英文扶輪月刊：我們如何扭轉人們的偏見？

金恩：我們之中了解的人，就有責任去察覺那種情形，並思考如何協助人們克服心中的恐懼。暴力是被冷落的人所使用的語言。我們必須思考是什麼情況讓人覺得被冷落、感到卑微。我們必須關心那是否是否他們訴諸暴力的原因。我相信，我們會發現絕大多數的情況確實如此。

放任人們活在仇恨中，是不負責任的。大多數滿腔仇恨的人們都不認為自己心懷怨恨，因為他們這輩子只知道仇恨。作為人類的一份子，我們有責任不讓人們陷入仇恨的泥沼裡。我們不能只是拒絕與他們往來。他們多半是可以救贖的。其中一些或許不行，但是你不與他們接觸，就永遠不會知道。馬里蘭州巴爾的摩有個名叫 Daryl Davis 的黑人，他曾質疑：「你不了解我，憑什麼恨我？」他決定跟住家當地的一些三 K 黨成員接觸與溝通。結果，

其中有 25 人退出三 K 黨，把他們的白色尖帽長袍交給他。甚至有一名曾任黨內「大巫師」的成員，如今在促進種族融合上著力甚深。由此可見，人是可以救贖的。倘若你想當然的認定他們無可救藥，你所做的一切只是讓他們有機會把偏見與仇恨的種子撒得更遠更廣。

英文扶輪月刊：妳在扶輪社長和平會議上說過：「我們需要重新探索和平的定義。」然後妳引用令尊的話：「真正的和平不僅是衝突的消失，而是公義之彰顯。」我們該如何做到那點？

金恩：解決眼前的緊張與衝突只是治標，治本的方法是找出導致和可能延續緊張與衝突的根源。我們需要重新分配權力，讓一切更加公平合理。在推動和平的工作時，你要的不只是人們停止爭鬥。你希望他們接受一份規範如何在公平合理的條件下和諧共存的新協定。那意味著我們必須檢討權力如何分配，並商定一套在不同的族群間締造公平的策略和計畫。那正是家父所說的：價值觀的革命。我們必須重新思考如何迎接一個不同的社會形態。

英文扶輪月刊：妳給扶輪社員們什麼忠告？

金恩：首先，我要提醒：這是聚焦的問題。你必須找出熱情所在，並保持聚焦在那個領域上。家父的出發點不是為了改變這世界，而是他找到他的熱情。他關心的無疑是種族隔離政策和他的族人被對待的方式，而他想看到這一切有所改變。但他的天職是福音傳道，所以他選擇當牧師。順理成章地讓他一躍成為領導人。不過，他並非為了追求偉大，而是努力忠於他生命中的感召和他心中的熱情。關鍵詞是聚焦——聚焦於你的熱情所在。